

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон**Пятое совещание**

Женева, 23 и 24 ноября 2016 года

Пункт 4 с) предварительной повестки дня

**Пропагандистская работа и наращивание потенциала:
электронные инструменты и технические ресурсы****Техническая помощь и ресурсы****Записка секретариата****Резюме*

На своем первом совещании (Женева, 28–29 ноября 2011 года) Рабочая группа Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей просила секретариат подготовить записку с описанием различных форм возможной технической помощи (ECE/MP.PRTR/WG.1/2011/2, пункт 22). На своем втором совещании (Женева, 20–21 ноября 2012 года) Рабочая группа рассмотрела записку о технической помощи и ресурсах, подготовленную секретариатом (ECE/MP.PRTR/WG.1/2012/4). В соответствии с просьбой Бюро на его девятом совещании (Мадрид, 27 ноября 2015 года) секретариат в сотрудничестве с организациями-партнерами также рассмотрел записку 2012 года. Настоящая записка включает изменения и предложения, внесенные в ходе этих обзоров.

* Настоящий документ представляется с опозданием ввиду задержек с поступлением материалов от организаций-партнеров и с учетом редакционных ограничений.



Настоящая записка представляется Рабочей группе на ее пятом совещании для информации.

Введение

1. В настоящей записке описываются различные формы возможного оказания технической помощи для содействия в осуществлении Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол о РВПЗ) к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), и поэтому является полезным источником информации для правительств и заинтересованных сторон.

I. Многосторонние процессы

2. Многосторонние процессы предусматривают полезные способы оказания технической помощи, позволяющие странам учиться друг у друга, организовывать сетевое взаимодействие с экспертами по регистрам выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) в других странах и устанавливать контакты для обмена информацией и осуществления деятельности по наращиванию потенциала. Возможные формы многосторонних процессов изложены ниже.

A. Механизмы координации

3. К актуальным с точки зрения Протокола относятся нижеследующие механизмы координации:

а) *Международная координационная группа по РВПЗ*¹. Координационная группа, обслуживаемая секретариатом Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций, работает над улучшением координации текущих и намечаемых усилий международных организаций, правительств и других заинтересованных сторон по дальнейшему развитию и внедрению систем РВПЗ. Координационная группа призвана также содействовать наращиванию потенциала в области систем РВПЗ в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Группа служит форумом для координации изменений в РВПЗ, обмена информацией о текущей и намечаемой деятельности, а также координации глобального продвижения Протокола на основе структурированного подхода. Следует более последовательно продолжать работу по укреплению и высвобождению синергизма между организациями, в частности между ЕЭК, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Глобальным экологическим фондом и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), с тем чтобы повысить эффективность использования ресурсов технической помощи.

б) *Координация деятельности по наращиванию потенциала в рамках Орхусской конвенции*². Координация этой деятельности является полезным средством обеспечения надлежащего учета необходимости согласованного и систематического содействия осуществлению Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ к ней, прежде всего в странах с переходной экономикой. Такой механизм наращивания потенциала позволяет оптимизировать и упорядочить деятельность в области наращивания потенциала и содействует высвобождению

¹ См. <http://www.unece.org/env/pp/prtr/intlcgimages/about.html>.

² См. <http://www.unece.org/env/pp/oa.html>.

синергизма. В механизме, функционирование которого облегчает секретариат Конвенции, задействован ряд ведущих международных организаций, занимающихся вопросами наращивания потенциала в рамках Конвенции.

с) *Координация действий по линии многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК.* Координация действий по линии многосторонних природоохранных соглашений (МПС) ЕЭК представляет собой процесс неофициальных консультаций между представителями руководящих органов МПС ЕЭК. Эта инициатива полезна, так как по своей географической сфере охвата и содержанию МПС ЕЭК нередко взаимосвязаны, при этом осуществление одних МПС может помочь и активизировать процесс реализации других. Кроме того, она может быть полезной в создании синергетических возможностей для технической помощи.

В. Рабочая группа Сторон Протокола

4. Рабочая группа является полезной многосторонней платформой не только для обсуждения вопросов политики, но и для оказания технической помощи, поскольку она имеет целью рассмотрение целого ряда вопросов, таких как контроль за выполнением программы работы по Протоколу, обмен информацией по техническим вопросам, связанным с практическим осуществлением Протокола, изучение методологий представления информации общественности, обмен примерами надлежащей практики участия общественности в разработке РВПЗ и оценка руководящего документа по осуществлению Протокола.

С. Целевая группа по регистрам выбросов и переноса загрязнителей Организации экономического сотрудничества и развития³

5. Контроль за работой ОЭСР по РВПЗ осуществляется Целевой группой по РВПЗ. Деятельность Целевой группы направлена на: а) разработку практических инструментов и руководящих указаний для оказания странам-членам помощи во внедрении РВПЗ; б) вовлечение в сферу своей деятельности стран-нечленов, включая предоставление информации и технической поддержки; и с) содействие развитию коммуникации и тесных рабочих связей между Целевой группой ОЭСР по РВПЗ и другими соответствующими организациями. Особое внимание среди технических и практических аспектов уделяется распространению и использованию данных РВПЗ и методам оценки выбросов в рамках системы РВПЗ.

Д. Субрегиональные рабочие совещания

6. Субрегиональные рабочие совещания позволяют более детально обсуждать актуальные для РВПЗ общие проблемы и обмениваться информацией о них. Проблемы, потребности и решения, выявленные на субрегиональных рабочих совещаниях, могут помочь в определении того, какую техническую помощь оказывать странам-адресатам. Итоги рабочих совещаний могут обеспечить основу для определения первоочередных потребностей с прицелом на будущую работу и деятельность по наращиванию потенциала. Международные

³ См. <http://www.oecd.org/chemicalsafety/pollutant-release-transfer-register/>.

организации, начинающие заниматься вопросами РВПЗ, могут анализировать итоги таких рабочих совещаний и пользоваться ими в качестве источника информации при составлении планов работы по РВПЗ.

Е. Обследования

7. Обследования, проводимые в связи с РВПЗ, являются полезным средством для определения прогресса в развертывании РВПЗ и будущих потребностей. Результаты таких обследований могут дать органам Протокола, национальным координационным центрам и заинтересованным субъектам более глубокое понимание потребностей в технической помощи и того, какие требуются ресурсы.

II. Двусторонняя помощь

8. Странам, разрабатывающим системы РВПЗ, полезно налаживать двустороннее сотрудничество, поскольку оно дает им возможность получать знания и помощь, которые они не получили бы противном случае, например из-за отсутствия финансовых средств, а также позволяет странам с продвинутым опытом внедрения РВПЗ распространять соответствующие знания и умения и делиться ими. Возможные формы двустороннего сотрудничества включают:

a) обмен ознакомительными поездками, техническими экспертными знаниями, тренингами по техническим вопросам, информацией о передовой международной практике либо обмен опытом;

b) расширение информационного обмена и сотрудничества между учреждениями стран;

c) предоставление странами с богатым опытом в области РВПЗ доступа к программному обеспечению для РВПЗ странам, разрабатывающим РВПЗ;

d) более четкая конкретизация итоговых результатов в рамках применения Европейского инструмента соседства и партнерства⁴;

e) осуществление двустороннего обмена и оказание помощи в двустороннем порядке с использованием электронных средств для проведения видеоконференций, электронных совещаний, электронного обучения, а также обмен опытом при помощи мультимедийных систем;

f) ведение диалога между странами с целью выработки наиболее оптимальных способов оказания взаимной помощи при разработке РВПЗ.

III. Электронные средства и материалы

A. Электронные средства и материалы для регистров выбросов и переноса загрязнителей

9. Следует поощрять использование для РВПЗ электронных средств, разработанных ЕЭК, ОЭСР и ЮНИТАР. Эти инструменты предоставляют доступную

⁴ См. http://www.enpi-info.eu/main.php?id_type=2&id=402.

поддержку и механизмы обучения по многим аспектам внедрения и развития РВПЗ. Электронные средства РВПЗ включают следующие возможности и соответствующие виды применения:

а) *Глобальный портал по РВПЗ*⁵. Глобальный портал по РВПЗ PRTR.net позволяет получать информацию и данные о деятельности от стран и организаций во всем мире. Портал PRTR.net реализует следующие функции:

- i) содержит информацию о РВПЗ, разработанных странами и регионами;
- ii) подробные сведения о выгодах внедрения РВПЗ;
- iii) информацию о РВПЗ, поступающую от других учреждений и организаций;
- iv) ответы на некоторые часто задаваемые вопросы о РВПЗ;
- v) информацию о предстоящих совещаниях и мероприятиях, связанных с РВПЗ;
- vi) для национальных координационных центров по РВПЗ и заинтересованных в них субъектов предусмотрен механизм добавления информации в базы данных о деятельности по наращиванию потенциала в области РВПЗ;
- vii) обновления на пяти языках – английском, испанском, немецком, русском и французском;
- viii) в настоящее время ведется работа по интеграции обновленного портала PRTR.net с новой платформой ЮНИТАР PRTR: Learn.

б) *База данных о деятельности по наращиванию потенциала в области РВПЗ*⁶. База данных о деятельности по наращиванию потенциала полезна тем, что любой человек может в ней получить информацию о проектах и инициативах по РВПЗ во всем мире, при этом она позволяет следить за ходом реализации перечисленных проектов и их результатами. Кроме того, имеется возможность при необходимости адресовать конкретным странам рекомендации и помощь. В базе данных приведена подробная информация об этой деятельности, в частности указаны названия проектов, намечаемые результаты, продолжительность и участвующие заинтересованные субъекты. Национальным координационным центрам и заинтересованным субъектам рекомендуется пополнять своими материалами базу данных о деятельности по наращиванию потенциала, так как это значительно облегчает обмен информацией и планирование будущей деятельности. Национальные координационные центры и заинтересованные субъекты могут заходить в базу через глобальный портал PRTR.net и загружать новую информацию о деятельности по наращиванию потенциала. Инструкции для национальных координационных центров и заинтересованных субъектов относительно внесения новой информации в базу данных о деятельности по наращиванию потенциала можно получить и в секретариате Орхусской конвенции.

в) *Орхусский информационно-координационный механизм по вопросам экологической демократии*⁷. Орхусский информационно-координационный механизм призван содействовать обмену информацией и сведениями о надлежа-

⁵ См. <http://www.prtr.net/>.

⁶ См. <http://apps.unece.org/ehlm/pp/NIR/RLsearch.asp>.

⁷ См. <http://aarhusclearinghouse.unece.org/>.

шей практике в процессе осуществления Орхусской конвенции и принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию. Кроме того, этот механизм обеспечивает распространение новостей и информации относительно РВПЗ и законов и практики, важных с точки зрения прав граждан, в том числе права на доступ к экологической информации. Инструкции для национальных координационных центров и заинтересованных субъектов относительно внесения в механизм новой информации можно получить и в секретариате Орхусской конвенции.

d) *Веб-сайт ЕЭК по вопросам участия общественности с руководящими материалами*⁸. Веб-сайт ЕЭК по вопросам участия общественности содержит информацию относительно Протокола о РВПЗ, включая текст Протокола, сведения о положении дел с ратификацией, об органах Протокола и совещаниях по нему, а также доклады о работе совещаний, информацию о мероприятиях по наращиванию потенциала, обследованиях по РВПЗ и публикациях.

e) *PRTR:Learn – платформа для обучения и обмена знаниями*⁹. PRTR:Learn – интерактивная платформа для обмена наработками, информацией, знаниями и ресурсами по РВПЗ. Платформа PRTR:Learn полезна тем, что обеспечивает в режиме онлайн доступ к инновационным средствам, которые можно использовать для наращивания потенциала в области РВПЗ. Платформа включает следующие ресурсы:

- i) хранилище документации с разнообразными рекомендациями, включая серию руководств ЮНИТАР по реализации проекта по разработке структуры национальных РВПЗ;
- ii) сетевой форум;
- iii) средство для проведения сетевых веб-семинаров и видеоконференций;
- iv) интерактивная карта всех участвующих стран в рамках программе ЮНИТАР по РВПЗ;
- v) ссылка на электронные учебные курсы ЮНИТАР по РВПЗ.

f) *Набор инструментов для принятия решений в области управления химическими веществами в рамках Межорганизационной программы по безопасному обращению с химическими веществами (МПБОХВ)*¹⁰. Сетевой набор инструментов МПБОХВ позволяет странам выбирать наиболее актуальные и эффективные инструменты для решения конкретных проблем в области регулирования химических веществ. Набор учитывает имеющиеся ресурсы и ориентирует пользователей на затратоэффективные решения, адаптированные к ситуации в стране. На каждом этапе осуществления набор инструментов обеспечивает бесплатный доступ к соответствующим сетевым ресурсам МПБОХВ, методическим документам и учебным материалам. Этот инструментарий охватывает семь механизмов в области регулирования химических веществ, в том числе разработку и осуществление РВПЗ. Раздел РВПЗ включает три этапа:

- i) этап развертывания РВПЗ, предусматривающий шаги и мероприятия, необходимые для разработки системы РВПЗ, получение поддержки со стороны лиц, принимающих решения, и создание РВПЗ;

⁸ См. <http://www.unece.org/env/pp/welcome.html>.

⁹ См. <http://prtr.unitar.org/>.

¹⁰ См. <http://iomtoolbox.oecd.org/>.

ii) этап эксплуатации РВПЗ, предусматривающий шаги и мероприятия, связанные с сопровождением РВПЗ (например, укомплектование кадрами, сбор, анализ и распространение данных);

iii) этап долгосрочной успешной работы, предусматривающий расширение выгод и деятельности РВПЗ и будущую модернизацию.

g) *Центр ОЭСР для данных по РВПЗ*¹¹. Центр данных РВПЗ обеспечивает концентрацию данных национальных РВПЗ стран ОЭСР на одном Интернет-ресурсе. База данных предназначена для максимально широкого обмена данными РВПЗ в зоне ОЭСР с участием как можно большего, насколько это целесообразно, количества стран ОЭСР в соответствии с рекомендацией Совета ОЭСР по внедрению регистров выбросов и переноса загрязнителей. В соответствии с рекомендацией Совета ОЭСР по внедрению регистров выбросов и переноса загрязнителей¹². Данные РВПЗ, включенные в эту базу данных, компилируются на национальном или субнациональном уровне. В базу данных не включаются данные РВПЗ по отдельным участкам или объектам. База данных обновляется на регулярной основе за счет включения в нее дополнительных и новых данных, ставших доступными. Пользователи могут создать сводки по данным РВПЗ по годам, странам, регионам, отраслям промышленности, химическим веществам, видам источников выбросов и видам выбросов и переноса.

h) *Ресурсный центр ОЭСР по РВПЗ*¹³. Этот онлайн-ресурсный центр позволяет получать информацию об имеющихся методах оценки выбросов, важнейших документах и общую информацию по странам ОЭСР для оценки выбросов из различных источников.

В. Бесплатное программное обеспечение для управления потоками данных регистров выбросов и переноса загрязнителей

10. Доступ к бесплатному программному обеспечению, которое можно использовать для управления потоками данных РВПЗ, можно получить с использованием нескольких средств. Например, с сайта Европейского агентства по окружающей среде можно бесплатно загрузить программное обеспечение E-PRTR¹⁴. Это – общедоступное (за исключением функционала просмотра карт) программное обеспечение, оно легко поддается пониманию и адаптации квалифицированным программистом и может многократно использоваться другими странами (или регионами), разрабатывающими национальный веб-сайт РВПЗ, связанный с национальной базой данных РВПЗ.

С. Модель затрат регистра выбросов и переноса загрязнителей¹⁵

11. Модель затрат РВПЗ представляет собой инструмент, позволяющий оценить затраты, связанные с осуществлением Протокола о РВПЗ. Модель затрат

¹¹ См. http://www.oecd.org/env_prtr_data/.

¹² Рекомендация C(96)41/Final, внесенными в нее изменениями в соответствии с рекомендацией C(2003)87.

¹³ См. <http://www.prtr-rc.fi/>.

¹⁴ См. <https://svn.eionet.europa.eu/repositories/EPTRTR/trunk/>.

¹⁵ См. <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/public-participation/protocol-on-prtrs/areas-of-work/envppprtrcb/prtr-cost-model.html>.

дает возможность подготовить подробные оценки масштаба расходов на наблюдение за выбросами веществ, предусмотренных в приложении к Протоколу, в различные компоненты окружающей среды (воздух, вода и земля) с целью оказания содействия Сторонам Протокола в его осуществлении.

D. Использование принципов Общей системы экологической информации¹⁶

12. Использование принципов Общей системы экологической информации в процессе развития РВПЗ позволяет создать совместимые системы РВПЗ и обеспечить совместимость данных во многих странах.

¹⁶ См. European Commission, “Shared Environmental Information System”, 8 May 2015. См. <http://www.eionet.europa.eu/seis/principles> и <http://ec.europa.eu/environment/seis/index.htm>.